Nutzungshinweise:

Diese Druckansicht dient nur zu Arbeitszwecken. Zitieren Sie ggf. direkt die digitale Edition.
Dieses Werk ist lizenziert unter einer Creative Commons Namensnennung - Nicht-kommerziell - Weitergabe unter gleichen Bedingungen 4.0 International Lizenz.

Zitiervorschlag:

Raymond Wilmart an Karl Marx in London. Manchester, Mittwoch, 24. Juli 1872. In: Marx-Engels-Gesamtausgabe digital, hg. v. der Internationalen Marx-Engels-Stiftung. Berlin-Brandenburgische Akademie der Wissenschaften, Berlin. URL https://megadigital.bbaw.de/briefe/detail.xql?id=M8627603

Raymond Wilmart an Karl Marx in London. Manchester, Mittwoch, 24. Juli 1872

Laspalas, Clara (Fremdsprachliches Lektorat)
Lindenberg, Thomas (Bearbeitung)
Lura, Caroline (Bearbeitung)

Berlin-Brandenburgische Akademie der Wissenschaften (BBAW) Marx-Engels-Gesamtausgabe

Handschrift: RGASPI f. 21 op. 1 d. 44/6
Handschriftenbeschreibung:

Soweit aus der s/w-Fotokopie zu ersehen ist, besteht der Brief aus einem Blatt Papier. Prägung: „<Krone, Blume>“. Wilmart hat beide Seiten vollständig beschrieben.

Erstveröffentlichung: in russischer Übersetzung: Гаагский конгресс Первого Интернационала, 2–7 сентября 1872 г. Москва 1972. S. 328/329.
in englischer Übersetzung: The Hague Congress of the First International, September 2–7, 1872. Reports and Letters. Moscow 1978. S. 396/397.
In der Sprache des Originals wird der Brief hier erstmals veröffentlicht.

Absender: Raymond Wilmart
Schreibort: Manchester
Schreibdatum: 1872-07-24

Empfänger: Karl Marx
Empfangsort: London

| Manchester 24 Juillet 1872

Cher Citoyen,

Je reçois à l’instant une lettre de Bordeau [x] où l’on m’offre de représenter la section au Congrès[a]. Si je ne vous ai pas écrit plus tôt à ce sujet, c’était de crainte que mes intentions ne fussent mal interprétées.

J’ai déjà répondu que j’étais tout disposé, mais que je croyais pouvoir leur offrir quelqu’un de plus capable que moi. Si Lafargue[b] représente une branche d’Espagne[,] comme c’est probable, veuillez me donner quelques autres noms (un peu connus si possible) que je puisse leur proposer.

Si Lafargue[c] n’a pas encore de délégation et qu’il en désire une | dites-le[-]moi, et je me désisterai en sa faveur. Dupont[d] est connu d’un des membres, Longuet[e] d’un autre et Johannard[f] d’un autre.

Je n’ai encore cité aucun nom et ne me suis offert que sous réserve; j’écrirai de nouveau aussitôt que j’aurai reçu votre réponse.

Dans l’espoir que vous êtes en bonne santé et que le Congrès se présente sous un aspect avantageux, je vous présente ainsi qu’à Madame[g] et Mademoise [lles].

l’expression de mon entier dévoûment
R[d] Wilmart

39 Rosamond Street E.

Dans le cas où Lafargue[h] serait de retour, présentez-lui ainsi qu’à sa femme[i] mes sentiments de reconnaissance et d’amitié.

Erläuterungen

a) V. Kongress der IAA (Den Haag, 2.–7. September 1872).

b) Lafargue, Paul (1842-1911)

c) Lafargue, Paul (1842-1911)

d) Dupont, Eugène (1831-1881)

e) Longuet, Charles Félix César (1839-1903)

f) Johannard, Jules (1843-1882)

g) Marx, Jenny (1814-1881)

h) Lafargue, Paul (1842-1911)

i) Lafargue, Laura (1845-1911)

Kritischer Apparat